

ЗАКОН
РЕСПУБЛИКИ КОМИ

О внесении изменений и дополнения в Закон
Республики Коми "О Государственном гимне Республики Коми"

Принят Государственным Советом
Республики Коми

22 июня 2006 года

Статья 1. Внести в Закон Республики Коми "О Государственном гимне Республики Коми" (Ведомости Верховного Совета Республики Коми, 1994, № 6, ст. 61; Ведомости нормативных актов органов государственной власти Республики Коми, 2001, № 1, ст. 1498; № 9, ст. 1716) следующие изменения и дополнение:

1. В статье 6 слова "Государственным Советом Республики Коми" заменить словами "Главой Республики Коми".

2. Статью 9 изложить в следующей редакции:

"Статья 9. Государственный гимн Республики Коми должен исполняться в соответствии с музыкальной редакцией и текстом на коми и русском языках, приведенными в приложениях 1 и 2 к настоящему Закону."

3. Приложение к Закону Республики Коми "О Государственном гимне Республики Коми" исключить.

4. Дополнить Закон Республики Коми "О Государственном гимне Республики Коми" приложениями 1 и 2 согласно приложению к настоящему Закону.

Статья 2. Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Глава Республики Коми

В.А. Торлопов

г. Сыктывкар
4 июля 2006 года
№ 44-РЗ

Приложение
к Закону Республики Коми
"О внесении изменений и
дополнения в Закон
Республики Коми
"О Государственном гимне
Республики Коми"

Приложение 1
к Закону Республики Коми
"О Государственном гимне
Республики Коми"

**Музыкальная редакция
Государственного гимна Республики Коми**

(музыка В. Савина в
обработке М. Герцмана)

Maestoso ♩ = 76

ор

Maestoso ♩ = 76

mf

8

mf

17

26

Musical score for measures 26-33. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature has one sharp (F#). The music features a melodic line in the upper treble staff and a complex accompaniment in the grand staff with many chords and moving lines.

34

Musical score for measures 34-42. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top and a grand staff below. The key signature has one sharp (F#). The music continues with a melodic line and accompaniment. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) in both the upper and lower staves, and *cresc.* (crescendo) in the lower staff.

43

Musical score for measures 43-50. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top and a grand staff below. The key signature has one sharp (F#). The music features a melodic line with a first ending bracket and a grand staff accompaniment with triplets. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) and *dim.* (diminuendo).

51

Musical score for measures 51-58. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top and a grand staff below. The key signature has one sharp (F#). The music features a melodic line with a second ending bracket and a grand staff accompaniment with triplets. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) and *sf* (sforzando).

Приложение 2
к Закону
Республики Коми
"О Государственном гимне
Республики Коми"

ТЕКСТ

Государственного гимна Республики Коми
(слова В.Савина в редакции В.Тимина на коми языке,
в редакции А.Шергиной, А.Суворова на русском языке)

Ылын-ылын Войвылын
Джуджыд парма сулалö.
Парма шöрын варыш поз
Кыпыд горön шыалö.
 Лэбзьöй, повтöм варышъяс,
 Вына бордъяс шеныштлиöй,
 Веськыд туйöд нуöдöй,
 Коми мусö югдöдöй!

Север, наш родимый край,
Глубоки твои снега,
Холодны твои ветра,
Высока твоя тайга!

Нас несут через века
Соколиные крыла.
Коми край, твоя судьба
Благодатна и светла!